

# SmallRig

User Manual

用户手册

Bedienungsanleitung

Manuel d'utilisation

Manuale utente

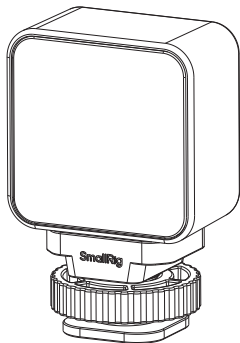
Manual de usuario

Manual do utilizador

Gebruikershandleiding

Användarmanual

Instrukcja obsługi



## Fill Light for Action Cameras

运动相机补光灯

Auffülllicht für Action-Kameras

Lampe de remplissage pour caméras d'action

Luz de relleno para cámaras de acción

Luz de preenchimento para câmeras de ação

Fyllljus för actionkameror

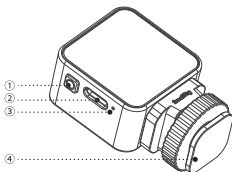
Vullicht voor actiecamera's

Luce di riempimento per fotocamere action

Lampa doświetlająca do kamer akcyjnych

## Product Details

EN



① Power / Brightness / Color Temperature Button

② USB-C

③ Indicator

④ Cold Shoe Mount

### Power / Brightness / Color Temperature Button

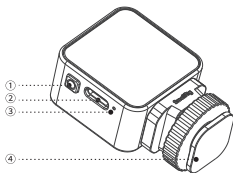
- ① Long press to power on / off;
- ② In power-on state, short press to cycle through color temperature and brightness adjustment. Color temperature cycles as 3,000K, 4,500K, 6,500K, and brightness adjusts cyclically accordingly.

### Indicator

- ① Under normal operating conditions, the indicator is off;
- ② During charging, the indicator stays red; when fully charged, the indicator stays green.

## Product Parameters

|                                |                                                                      |
|--------------------------------|----------------------------------------------------------------------|
| Input                          | 5V = 0.4A                                                            |
| Output Power                   | 3W                                                                   |
| Color Temperature              | 3,000K, 4,500K, 6,500K ( $\pm 300$ K)                                |
| Light Source                   | Bi-color Temperature                                                 |
| Illuminance                    | 240lux (0.3m)                                                        |
| CRI Ra (Color Rendering Index) | $\geq 95$                                                            |
| Number of LEDs                 | 16pcs (8 warm LEDs + 8 cool LEDs)                                    |
| Battery Parameters             | 3.7V / 500mAh / 1.85Wh                                               |
| Battery Life                   | 65min                                                                |
| Product Dimensions             | 24.0 × 24.0 × 20.0mm / 1.0 × 1.0 × 0.8in (excluding cold shoe mount) |
| Product Weight                 | 21.0g / 0.74oz (excluding cold shoe mount)                           |



① 开关机键/亮度/色温键

② USB-C

③ 指示灯

④ 冷靴座

## 开关机键 / 亮度键 / 色温键

① 长按开 / 关机；

② 开机状态下，短按进行色温和亮度循环调节，按照色温按3000K-4500K-6500K循环，亮度两档循环；

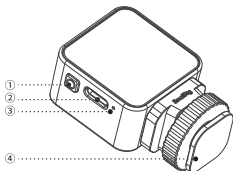
## 指示灯

① 正常工作状态下，指示灯灭；

② 充电过程中，指示灯红色长亮，充满电后，指示灯绿色长亮；

## 产品参数

|                 |                              |
|-----------------|------------------------------|
| 输入              | 5V = 0.4A                    |
| 输出功率            | 3W                           |
| 色温              | 3000K-4500K-6500K (±300K)    |
| 光源              | 双色温                          |
| 照度              | 240lux (0.3m)                |
| CRI Ra (色彩再现指数) | ≥95                          |
| 灯珠数量            | 16颗 (冷暖灯珠各8颗)                |
| 电池参数            | 3.7V / 500mAh / 1.85Wh       |
| 续航时间            | 65min                        |
| 机身尺寸            | 24.0 × 24.0 × 20.0mm (不含冷靴座) |
| 机身重量            | 21g (不含冷靴座)                  |



① Ein- / Ausschalter / Helligkeit / Farbtemperatur

② USB-C

③ Anzeige

④ Kaltschuh

## Ein-/Aus-Taste / Helligkeitstaste / Farbtemperaturtaste

1. Lang drücken zum Ein- und Ausschalten;

2. Im eingeschalteten Zustand kurz drücken, um Farbtemperatur und Helligkeit zyklisch einzustellen.

Die Farbtemperatur wechselt zyklisch zwischen 3000K, 4500K und 6500K, die Helligkeit läuft in zwei Stufen im Kreis.

## Kontrollleuchte

1. Im normalen Betriebszustand ist die Kontrollleuchte aus;

2. Während des Ladevorgangs leuchtet die Kontrollleuchte dauerhaft rot, bei vollgeladenem Akku leuchtet sie dauerhaft grün.

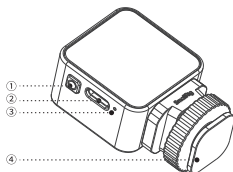
## Produktparameter

|                              |                                                            |
|------------------------------|------------------------------------------------------------|
| Eingang                      | 5V = 0.4A                                                  |
| Ausgangsleistung             | 3W                                                         |
| Farbtemperatur               | 3,000K, 4,500K, 6,500K (±300K)                             |
| Lichtquelle                  | BI-Color                                                   |
| Beleuchtungsstärke           | 240Lux (bei 0,3m)                                          |
| CRI Ra (Farbwiedergabeindex) | ≥ 95                                                       |
| LEDs                         | 16 LEDs (8x kaltweiß, 8x warmweiß)                         |
| Batterieparameter            | 3,7V / 500mAh / 1,85Wh                                     |
| Betriebsdauer                | 65 min                                                     |
| Gehäuseabmessungen           | 24,0 × 24,0 × 20,0mm / 1,0 × 1,0 × 0,8in (ohne Blitzschuh) |
| Gehäusegewicht               | 21,0g / 0,74oz (ohne Blitzschuh)                           |



# Introduction du produit

FR



① Bouton Marche/Arrêt / Luminosité / Température de couleur

② USB-C

③ Indicateur

④ Griffe froide

## Bouton marche / arrêt / bouton de luminosité / bouton de température de couleur

1. Appui long pour allumer / éteindre ;
2. En mode allumé, une pression courte permet d'effectuer un réglage cyclique de la température de couleur et de la luminosité ; la température de couleur défile selon 3000K – 4500K – 6500K, la luminosité se règle sur deux niveaux en cycle.

## Voyant lumineux

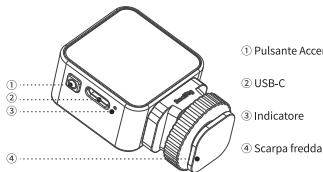
1. En fonctionnement normal, le voyant est éteint ;
2. Pendant la charge, le voyant reste rouge fixe ; une fois la batterie complètement chargée, le voyant reste vert fixe.

## Spécifications du Produit

|                                    |                                                                          |
|------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|
| Entrée                             | 5V = 0.4A                                                                |
| Puissance de sortie                | 3W                                                                       |
| Température de couleur             | 3,000K, 4,500K, 6,500K (±300 K)                                          |
| Source lumineuse                   | Bicolore                                                                 |
| Éclairement                        | 240Lux (bei 0,3m)                                                        |
| Indice de rendu des couleurs (IRC) | ≥ 95                                                                     |
| Nombre de LED                      | 16 pièces (8 LED blanc chaud + 8 LED blanc froid)                        |
| Paramètres de batterie             | 3,7V / 500mAh / 1,85Wh                                                   |
| Autonomie                          | 65min                                                                    |
| Dimensions du boîtier              | 24,0 × 24,0 × 20,0mm / 1,0 × 1,0 × 0,8in (hors griffe porte-accessoires) |
| Poids du boîtier                   | 21,0g / 0,74oz (hors griffe porte-accessoires)                           |

## Descrizione del prodotto

IT



① Pulsante Accensione/Spengimento / Luminosità / Temperatura di colore

② USB-C

③ Indicatore

④ Scarpa fredda

### Pulsante di accensione / pulsante luminosità / pulsante temperatura colore

1. Mantenga pulsato el botón para encender o apagar el dispositivo.
2. Con el dispositivo encendido, pulse brevemente para ajustar de forma cíclica la temperatura de color y el brillo. La temperatura de color alterna entre 3000K~4500K-6500K. El brillo se ajusta en dos niveles de forma cíclica.

### Indicatore luminoso

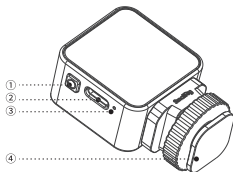
- 1 Nello stato di funzionamento normale, l'indicatore luminoso è spento;
- 2 Durante la ricarica, l'indicatore luminoso è sempre rosso e, dopo la ricarica completa, l'indicatore luminoso è sempre verde;

## Specifiche del Prodotto

|                                   |                                                                     |
|-----------------------------------|---------------------------------------------------------------------|
| Ingresso                          | 5V = 0.4A                                                           |
| Potenza in uscita                 | 3W                                                                  |
| Temperatura colore                | 3,000K, 4,500K, 6,500K (± 300 K)                                    |
| Sorgente luminosa                 | Doppia temperatura colore                                           |
| Illuminazione                     | 240 lux (0,3m)                                                      |
| IRC Ra (Indice di resa cromatica) | ≥ 95                                                                |
| Numero di LED                     | 16 (8 per luce calda e 8 per luce fredda)                           |
| Parametri della batteria          | 3,7V / 500mAh / 1,85Wh                                              |
| Durata della batteria             | 65minuti                                                            |
| Dimensioni                        | 24,0 × 24,0 × 20,0mm / 1,0 × 1,0 × 0,8in (escluso attacco a slitta) |
| Peso                              | 21,0g / 0,74oz (escluso attacco a slitta)                           |

## Presentación del producto

ES



① Botón Encendido/Apagado / Brillo / Temperatura de color

② USB-C

③ Indicador

④ Zapata fría

### Botón de encendido / apagado / brillo / temperatura de color

1. Mantenga pulsado el botón para encender o apagar el dispositivo.
2. Con el dispositivo encendido, pulse brevemente para ajustar de forma cíclica la temperatura de color y el brillo. La temperatura de color alterna entre 3000K~4500K~6500K. El brillo se ajusta en dos niveles de forma cíclica.

### Indicador luminoso

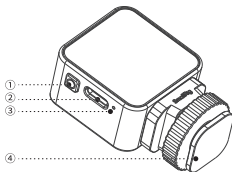
1. Durante el funcionamiento normal, el indicador permanece apagado.
2. Durante la carga, el indicador permanece encendido en rojo. Una vez completada la carga, el indicador permanece encendido en verde.

## Parámetros del producto

|                                           |                                                                       |
|-------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|
| Entrada                                   | 5,0V = 0,4A                                                           |
| Potencia de salida                        | 3W                                                                    |
| Temperatura de color                      | 3,000 K, 4,500 K, 6,500 K (±300K)                                     |
| Fuente de luz                             | Doble temperatura de color                                            |
| Iluminancia                               | 240 Lux (bei 0,3m)                                                    |
| IRC Ra (Índice de reproducción cromática) | ≈ 95                                                                  |
| Número de LEDs                            | 16 unidades (8 LEDs cálidos y 8 LEDs fríos)                           |
| Parámetros de la batería                  | 3,7V / 500 mAh / 1,85Wh                                               |
| Duración de la batería                    | 65min                                                                 |
| Dimensiones del producto                  | 24,0 × 24,0 × 20,0mm / 1,0 × 1,0 × 0,8in (sin soporte de zapata fría) |
| Peso del producto                         | 21,0g / 0,74oz (sin soporte de zapata fría)                           |

## Apresentação do produto

PT



① Botão Ligar/Desligar / Brilho / Temperatura de cor

② USB-C

③ Indicador

④ Sapata fria

### Botão de alimentação / brilho / temperatura de cor

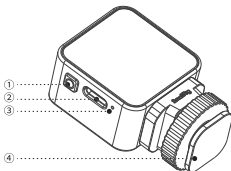
1. Mantenha premido para ligar / desligar;
2. Com o dispositivo ligado, prima brevemente para ajustar ciclicamente a temperatura de cor e o brilho. A temperatura de cor alterna ciclicamente entre 3000 K, 4500 K e 6500 K, e o brilho alterna ciclicamente entre dois níveis.

### Indicador de luz

1. Durante o funcionamento normal, o indicador de luz permanece apagado;
2. Durante o carregamento, o indicador de luz vermelho permanece aceso; quando estiver totalmente carregado, o indicador de luz permanece aceso a verde.

## Especificações do produto

|                                   |                                                            |
|-----------------------------------|------------------------------------------------------------|
| Entrada                           | 5,0V — 0.4 A                                               |
| Potência de saída                 | 3W                                                         |
| Temperatura de cor                | 3,000 K, 4,500 K, 6,500 K (±300K)                          |
| Fonte de luz                      | Dupla temperatura de cor                                   |
| Iluminância                       | 240 lux (0,3m)                                             |
| Índice de reprodução de cor (IRC) | ≥ 95                                                       |
| Número de LEDs                    | 16 LEDs (8 frias + 8 quentes)                              |
| Parâmetros da bateria             | 3,7V / 500mAh / 1,85Wh                                     |
| Autonomia da bateria              | 65min                                                      |
| Dimensões do aparelho             | 24,0 × 24,0 × 20,0mm / 1,0 × 1,0 × 0,8in (sem sapata fria) |
| Peso do aparelho                  | 21,0g / 0,74oz (sem sapata fria)                           |



① Aan/Uit-knop / Helderheid / Kleurtemperatuur

② USB-C

③ Indicator

④ Koude schoen

## Aan/uit-knop / Helderheid / Kleurtemperatuur

1 Lang indrukken om in/uit te schakelen;

2 In ingeschakelde toestand kunt u kort indrukken om door de kleurtemperatuur en helderheidsinstellingen te bladeren. De kleurtemperatuur wisselt tussen 3000 K, 4500 K en 6500 K, en de helderheid past zich cyclisch aan.

## Indicator

1. Onder normale bedrijfsomstandigheden is de indicator uit;

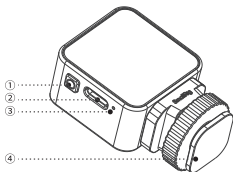
2. Tijdens het opladen blijft de indicator rood; wanneer de batterij volledig is opgeladen, blijft de indicator groen

## Produktspecificationer

|                              |                                                                            |
|------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|
| Ingang                       | 5V = 0,4A                                                                  |
| Uitgangsvermogen             | 3W                                                                         |
| Kleurtemperatuur             | 3,000 K, 4,500 K, 6,500 K ( $\pm 300K$ )                                   |
| Lichtbron                    | Tweekleurige temperatuur                                                   |
| Verlichtingssterkte          | 240 Lux (bei 0,3 m)                                                        |
| CRI Ra (kleurweergave-index) | $\geq 95$                                                                  |
| Aantal leds                  | 16 stuks (8 warme leds + 8 koele leds)                                     |
| Batterijparameters           | 3,7V / 500mAh / 1,85Wh                                                     |
| Levensduur batterij          | 65min                                                                      |
| Productafmetingen            | 24,0 × 24,0 × 20,0mm / 1,0 × 1,0 × 0,8in (exclusief cold shoe-bevestiging) |
| Productgewicht               | 21,0g / 0,74oz (exclusief cold shoe-bevestiging)                           |

# Produktbeskrivning

SE



① På / Av-knapp / Ljusstyrka / Färgtemperatur

② USB-C

③ Indikator

④ Kallsko

## Ström-/Ljusstyrka-/färgtemperaturknapp

1 Tryck länge för att slå på/stänga av;

2 När enheten är påslagen, tryck kort för att växla mellan färgtemperatur och ljusstyrka. Färgtemperaturen växlar mellan 3 000 K, 4 500 K och 6 500 K, och ljusstyrkan justeras cykliskt därefter.

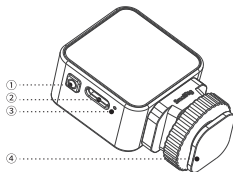
## Indikator

1. Under normala driftsförhållanden är indikatorn släckt;

2. Under laddning lyser indikatorn rött; när batteriet är fulladdat lyser indikatorn grönt

## Productspecificaties

|                                |                                                                         |
|--------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|
| Ingång                         | 5V = 0,4A                                                               |
| Uteffekt                       | 3W                                                                      |
| Färgtemperatur                 | 3,000 K, 4,500 K, 6,500 K (±300K)                                       |
| Ljuskälla                      | Tvåfärgad temperatur                                                    |
| Belysning                      | 240 lux (0,3m)                                                          |
| CRI Ra (färgåtergivningsindex) | ≥ 95                                                                    |
| Antal lysdioder                | 16 st. (8 varma lysdioder + 8 svala lysdioder)                          |
| Parametrar för batteri         | 3,7V / 500mAh / 1,85Wh                                                  |
| Batteritid                     | 65minuter                                                               |
| Produktens mått                | 24,0 × 24,0 × 20,0mm / 1,0 × 1,0 × 0,8in (exklusive tillbehörsskofäste) |
| Produktens vikt                | 21,0g / 0,74oz (exklusive tillbehörsskofäste)                           |



① Przycisk zasilania / jasności / temperatury barwowej

② USB-C

③ Wskaźnik

④ Stopka zimna

## Przycisk zasilania / jasności / temperatury barwowej

1. Długie naciśnięcie: włączanie / wyłączanie;

2. Po włączeniu krótkie naciśnięcie przełącza temperaturę barwową i jasność. Temperatura zmienia się kolejno: 3000 K, 4500 K, 6500 K, a jasność dostosowuje się cyklicznie.

## Wskaźnik

1. W normalnych warunkach wskaźnik jest wyłączony;

2. Podczas ładowania świeci na czerwono; po pełnym naładowaniu świeci na zielono

## Specyfikacja Produktu

|                                      |                                                              |
|--------------------------------------|--------------------------------------------------------------|
| Wejście                              | 5,0V — 0.4 A                                                 |
| Moc wyjściowa                        | 3W                                                           |
| Temperatura barwowa                  | 3,000 K, 4,500 K, 6,500 K (±300K)                            |
| Źródło światła                       | dwubarwowe                                                   |
| Natężenie oświetlenia                | 240 lux (0,3m)                                               |
| CRI Ra (współczynnik oddawania barw) | ≥ 95                                                         |
| Liczba diod LED                      | 16 szt. (8 diod ciepłych + 8 diod zimnych)                   |
| Parametry akumulatora                | 3,7V / 500mAh / 1,85Wh                                       |
| Czas pracy                           | 65min                                                        |
| Wymiary produktu                     | 24,0 × 24,0 × 20,0mm / 1,0 × 1,0 × 0,8in (bez stopki zimnej) |
| Masa produktu                        | 21,0 g / 0,74 oz (bez stopki zimnej)                         |

## Important Reminder

- Please read this User Manual carefully before using this product.
- Please pay attention to all warning prompts and follow all instructions in the User Manual.
- The battery's state of charge (SoC) is  $\leq 30\%$  of rated capacity at factory shipment.
- Unauthorized disassembly of the built-in lithium battery is strictly prohibited; disassembly of the external lithium battery is not allowed.
- After prolonged storage without use, it is recommended to charge and discharge the battery once every 3 months for maintenance to restore about 60% of the charged capacity, thus extending the battery's lifespan.
- Please do not throw away the product wilfully as its battery contains a few harmful substances. Please recycle the damaged or unused products in accordance with the waste management measures.
- Children should use it under adult guidance. Keep new and used batteries away from children.

**A** Please refrain from disassembling the product or the battery. If there's any problem with the product, please contact the purchase platform for after-sales assistance.

## Service & Warranty

Please keep your original receipt and guarantee card. Be sure the dealer has written on it the date of purchase and SN of the product. These are required for warranty service.

### After-sale Warranty Terms:

SmallRig products are entitled to warranty services as of the date of payment.

**Electronic products (except V mount battery):** 1-year warranty.

**V mount battery:** 2-year warranty. **Non-electronic products:** 2-year warranty.

**Note:** In case of any conflict between our warranty period policy and applicable laws and regulations of the country / region where the products are sold, the latter shall prevail.

### This Warranty Does Not Cover:

- If users fail to adhere to the "Operating Instruction" or any "Warnings" stated in the user manual, resulting in a quality failure, it falls outside the scope of warranty coverage.
- The product identification or SN label is removed or defaced in any way.
- Product damage caused by problems not attributable to the quality of the products such as improper use of the products.
- Product damage caused by unauthorized modification, disassembly, repair and other acts.
- Product damage caused by fires, floods, lightning and other force majeure factors.
- Products purchased from unauthorized dealers or non-official sales channels.
- Lost or stolen products.
- Complimentary gifts or promotional items.
- Damage caused by third-party repairs or modifications.
- Any incidental or consequential damages.
- SmallRig does not provide global warranty, customers can obtain warranty service only at a designated SmallRig repair center in the region where he/she purchased the product. However, depending on parts availability, customers can obtain cross-regional repair service at an additional charge.

### Warranty Mode:

- For the products within the scope of warranty, SmallRig will repair or replace them on the basis of specific failures; the repaired / replaced products / parts are entitled to the remaining part of the original warranty period.

### Contact Information:

- You're advised to contact the online customer service personnel of corresponding shopping platform and submit a repair service application.
- You may also apply for repair service through SmallRig's service email.

**Service Email:** support@smallrig.com



## 重要提示

- 使用本产品之前，请仔细阅读用户手册。
- 请注意所有警告提示并遵循使用用户手册内的所有指令。
- 电池在出厂时的荷电量 (SoC)  $\leq 30\%$  额定设计容量。
- 内置式不可拆卸锂电池，严禁擅自拆机；外置式锂电池，请勿拆解电池。
- 电池在长时间储存不用时，应在3个月内进行一次充放电维护，并恢复60%左右的带电量以延长电池的使用寿命。
- 电池内部有少许有害物质，请勿任意丢弃，请将损坏或是不再使用的产品，依照废弃物管理办法回收处理。
- 儿童请在成人指导下使用。请将新电池和旧电池放在远离儿童的地方。

**!** 请勿拆卸产品或拆解电池，如果您怀疑产品有任何问题，请联络购买平台，申请售后处理。

## 保修条款

请保留您的原始购买单据及保修卡，同时包含您的购买日期、产品序列号等，这些资料质保服务时均需要提供。

### 售后质保条款：

SmallRig产品自下单付款之日起享有质保服务。

**电子产品（除V口电池）：**1年质保；**V口电池：**2年质保；**非电子产品：**2年质保。

**注：**若销售地国家或地区的适用法律法规有冲突的，以销售地国家或地区有关质保期的法律法规为准。

### 质保无效说明：

- 当用户违反操作指引或用户手册中“重要提示”任何一条导致的质量失效，不在质保范围内。
  - 产品序列号标识已经被撕毁或无法辨识，不在质保范围。
  - 产品使用不当等非产品本身质量问题，而造成的产品损坏，不在质保范围。
  - 非官方指导的私自改装、拆解、维修等行为而造成的损坏，不在质保范围。
  - 因火灾、水灾、雷击等不可抗力造成的产品损坏，不在质保范围。
  - 从未经授权的经销商售卖渠道、非官方售卖渠道处购买，不在质保范围。
  - 产品丢失或被盗，不在质保范围。
  - 赠品、礼品，不在质保范围。
  - 第三方维修或定制，不在质保范围。
  - 任何偶然或间接的损害，不在质保范围。
  - 斯莫格不提供全球联保服务，客户只能在购买产品所在地区的指定的维修中心获得保修服务。
- 但是根据部件的供应情况，客户可以支付额外费用获得跨区域维修服务。

### 维修方式：

- 属于质保范围的，SmallRig 根据产品具体的故障对产品进行维修或更换；维修后的产品 / 部件享受原有保修期的剩余时长。

### 联系方式：

- 建议您优先前往相应购买平台联系在线客服，提出产品维修申请。
  - 您也可以通过 SmallRig 服务邮箱申请维修服务。
- 服务邮箱：**support@smallrig.com

## Wichtige Hinweise

- Bevor Sie dieses Produkt verwenden, lesen Sie bitte sorgfältig die Bedienungsanleitung durch.
- Bitte beachten Sie alle Warnhinweise und befolgen Sie alle Anweisungen in der Bedienungsanleitung.
- Die Batterien werden ab Werk mit einem Ladezustand (SoC)  $\leq 30\%$  der Nennkapazität ausgeliefert.
- Eingebaute, nicht entfernbare Lithiumbatterien, unbefugte Demontage ist strengstens verboten; externe Lithiumbatterie, bitte zerlegen Sie die Batterie nicht.
- Wenn die Batterie für eine lange Zeit ohne Gebrauch gelagert wird, sollte sie zur Wartung innerhalb von 3 Monaten geladen und entladen werden, und etwa 60% der Ladekapazität sollte wiederhergestellt werden, um die Lebensdauer der Batterie zu verlängern.
- In der Batterie befinden sich einige Schadstoffe, bitte werfen Sie sie nicht willkürlich weg, sondern recyceln Sie die beschädigten oder nicht mehr verwendeten Produkte gemäß den Vorschriften der Abfallwirtschaft.
- Kinder sollten es unter Anleitung von Erwachsenen anwenden. Bitte halten Sie die neuen und alten Batterien von Kindern fern.

**A** Zerlegen Sie das Produkt oder die Batterie nicht. Wenn Sie irgendwelche Probleme mit dem Produkt vermuten, wenden Sie sich bitte an die Einkaufsplattform, um den Kundendienst zu beantragen.

## Garantiebestimmungen

Bitte bewahren Sie Ihre Originalkaufbelege und die Garantiekarte auf, die Ihr Kaufdatum, die Produktseriennummer usw. enthalten. Diese Unterlagen werden für den Garantieservice benötigt.

### Garantiebedingungen im After-Sales-Service:

SmallRig-Produkte erhalten ab dem Datum der Bestellung und Zahlung Garantieservice.

**Elektronische Produkte (außer Batterien mit V-förmigem Anschluss):** 1 Jahr Garantie.

**Batterien mit V-förmigem Anschluss:** 2 Jahre Garantie. **Nicht-elektronische Produkte:** 2 Jahre Garantie.

**Hinweis:** Sollten die geltenden Gesetze und Vorschriften des Verkaufslandes oder der Verkaufsregion im Widerspruch stehen, gelten die Gesetze und Vorschriften des Verkaufslandes oder der Verkaufsregion in Bezug auf die Garantiezeit.

### Ungültigkeit der Garantie:

- Wenn der Benutzer gegen eine der „Wichtigen Hinweise“ in der Bedienungsanleitung oder im Benutzerhandbuch verstößt und dies zu einem Qualitätsausfall führt, fällt dies nicht unter die Garantie.
- Wenn die Produktseriennummer beschädigt oder nicht mehr erkennbar ist, fällt dies nicht unter die Garantie.
- Produktschäden, die durch unsachgemäße Verwendung und nicht durch Probleme mit der Produktqualität selbst verursacht wurden, fallen nicht unter die Garantie.
- Schäden, die durch nicht offiziell angewiesene eigenmächtige Umbauten, Demontagen oder Reparaturen verursacht wurden, fallen nicht unter die Garantie.
- Produktschäden, die durch höhere Gewalt wie Feuer, Überschwemmungen oder Blitzschlag verursacht wurden, fallen nicht unter die Garantie.
- Kauf über nicht autorisierte Händler oder inoffizielle Verkaufskanäle.
- Produkt verloren oder gestohlen.
- Gratisartikel oder Geschenke.
- Reparaturen oder Modifikationen durch Dritte.
- Keine Haftung für zufällige oder indirekte Schäden.
- SmallRig bietet keinen weltweiten Garantieservice an. Kunden können den Garantieservice nur in den autorisierten Servicezentren der Region erhalten, in der das Produkt gekauft wurde. Je nach Verfügbarkeit von Ersatzteilen können Kunden jedoch gegen Aufpreis einen regionsübergreifenden Reparaturservice in Anspruch nehmen.

### Reparaturmethode:

- Im Rahmen der Garantie wird SmallRig das Produkt je nach konkretem Defekt reparieren oder austauschen. Das reparierte Produkt / die reparierte Komponente behält die verbleibende Dauer der ursprünglichen Garantiezeit.

### Kontaktinformationen:

- Es wird empfohlen, dass Sie sich zunächst an den Online-Kundenservice der entsprechenden Kaufplattform wenden, um einen Antrag auf Produktreparatur zu stellen.
  - Sie können auch über die SmallRig Service-E-Mail-Adresse einen Reparaturservice beantragen.
- Service-E-Mail:** support@smallrig.com

## Remarques importantes

- Veuillez lire attentivement le manuel d'utilisation avant d'utiliser ce produit.
- Faites attention à tous les avertissements et suivez toutes les instructions du manuel d'utilisation.
- La batterie est expédiée de l'usine avec un niveau de charge (SoC)  $\leq 30\%$  de la capacité nominale.
- Ce produit contient une batterie au lithium intégrée non amovible. Tout démontage non autorisé est strictement interdit ; si le produit est équipé d'une batterie externe au lithium, ne démontez pas la batterie.
- Lorsque la batterie n'est pas utilisée pendant une longue période, elle doit être chargée et déchargée tous les 3 mois pour l'entretien. Assurez-vous de restaurer environ 60% de la capacité de charge pour prolonger la durée de vie de la batterie.
- La pile contient un peu de substances nocives, veuillez ne pas la jeter au hasard. Veuillez recycler le produit endommagé ou hors service conformément à la réglementation sur la gestion des déchets.
- Les enfants doivent utiliser ce produit sous la surveillance d'un adulte.
- Conservez les piles neuves et usagées hors de portée des enfants.

**!** Ne démontez pas le produit ou la batterie. Si vous estimez qu'il y a un problème avec le produit, veuillez contacter la plate-forme d'achat et demander le service après-vente.

## Conditions de garantie

Veuillez conserver votre preuve d'achat originale ainsi que la carte de garantie, incluant notamment la date d'achat et le numéro de série du produit. Ces informations devront être fournies lors de toute demande de service au titre de la garantie.

### Conditions de garantie après-vente:

Les produits SmallRig bénéficient d'un service de garantie à compter de la date de paiement de la commande.

**Produits électroniques (à l'exception des batteries à monture V):** garantie d'un an.

**Batteries à monture V:** garantie de deux ans. **Produits non électroniques:** garantie de deux ans.

**Remarque:** En cas de conflit avec les lois et réglementations applicables du pays ou de la région où le produit est vendu, les dispositions légales relatives à la durée de garantie dans ce pays ou cette région prévaudront.

### Cas d'exclusion de garantie:

- Toute défaillance résultant du non-respect d'une quelconque instruction figurant dans les « remarques importantes » du guide d'utilisation ou du manuel de l'utilisateur n'est pas couverte par la garantie.
- Les produits dont l'étiquette portant le numéro de série a été arrachée ou est devenue illisible ne sont pas couverts par la garantie.
- Les dommages résultant d'une utilisation inappropriée ou de toute cause non liée à un défaut de qualité du produit lui-même ne sont pas couverts par la garantie.
- Les dommages causés par des modifications, démontages ou réparations effectués sans autorisation officielle ne sont pas couverts par la garantie.
- Les dommages causés par des cas de force majeure tels que incendie, inondation ou foudre ne sont pas couverts par la garantie.
- Achat auprès de revendeurs non autorisés ou de canaux de vente non officiels.
- Produit perdu ou volé.
- Articles gratuits ou cadeaux.
- Réparations ou modifications par un tiers.
- Tout dommage accessoire ou indirect.
- SmallRig n'offre pas de service de garantie mondiale. Les clients ne peuvent bénéficier du service de garantie que dans les centres de maintenance agréés de la région où le produit a été acheté. Toutefois, selon la disponibilité des pièces détachées, les clients peuvent obtenir un service de réparation interrégional moyennant un supplément.

### Mode de réparation:

- Pour les produits couverts par la garantie, SmallRig procédera à la réparation ou au remplacement du produit en fonction de la nature du défaut. Le produit ou les pièces réparés bénéficieront de la durée restante de la garantie initiale.

### Nous contacter:

- Il est recommandé de contacter en priorité le service client en ligne de la plateforme sur laquelle l'achat a été effectué afin de soumettre une demande de réparation.
  - Vous pouvez également demander un service de réparation via l'adresse électronique du service SmallRig.
- Adresse électronique du service:** [support@smallrig.com](mailto:support@smallrig.com)

## Suggerimento importante

- Si prega di leggere attentamente il manuale dell'utente prima di utilizzare questo prodotto.
- Si prega di prestare attenzione a tutte le avvertenze e seguire tutte le istruzioni nel manuale dell'utente.
- Lo stato di carica (SoC) della batteria all'uscita dalla fabbrica è  $\leq 30\%$  della capacità nominale di progetto.
- Batteria al litio incorporata non rimovibile, lo smontaggio non autorizzato è severamente vietato; batteri a al litio esterna, non smontare la batteria.
- Quando la batteria non viene utilizzata per un lungo periodo di tempo, deve essere caricata e scaricata per manutenzione entro 3 mesi e ripristinata a circa il 60% della capacità di carica per prolungare la durata della batteria.
- All'interno della batteria sono presenti alcune sostanze nocive, si prega di non gettarla via in modo casuale, ma di riciclare i prodotti danneggiati o non più utilizzati secondo le normative sulla gestione dei rifiuti.
- I bambini si prega di usarlo sotto la guida di un adulto.
- Tenere le batterie nuove e vecchie lontano dalla portata dei bambini.

 Per favor, no desmonte el producto ni la batería. Si usted sospecha cualquier problema con el producto, por favor comuníquese con la plataforma de compras para solicitar el servicio de postventa.

## Termini di garanzia

Si prega di conservare la ricevuta d'acquisto originale e la scheda di garanzia, inclusi la data di acquisto, il numero di serie del prodotto, ecc. Questi documenti sono necessari per usufruire del servizio di garanzia.

### Termini di garanzia post-vendita:

I prodotti SmallRig sono coperti da garanzia a partire dalla data di pagamento dell'ordine.

**Prodotti elettronici (escluse le batterie tipo V):** 1 anno di garanzia.

**Batterie tipo V:** 2 anni di garanzia. **Prodotti non elettronici:** 2 anni di garanzia.

**Nota:** In caso di leggi e regolamenti contrastanti applicabili nel paese o nella regione di vendita, prevarranno le leggi e i regolamenti del paese o della regione di vendita relativi al periodo di garanzia.

### Avviso di annullamento della garanzia:

- I difetti di qualità causati dalla violazione da parte dell'utente di una qualsiasi delle "Note importanti" contenute nelle istruzioni per l'uso o nel manuale d'uso non sono coperti dalla garanzia.
- Il numero di serie del prodotto strappato o illeggibile non è coperto dalla garanzia.
- I danni al prodotto causati da un uso improprio o da altri problemi non correlati alla qualità del prodotto non sono coperti dalla garanzia.
- I danni causati da modifiche non autorizzate, smontaggio o riparazioni senza la supervisione di un tecnico qualificato non sono coperti dalla garanzia.
- I danni al prodotto causati da eventi di forza maggiore quali incendi, alluvioni o fulmini non sono coperti dalla garanzia.
- Acquistato da rivenditori non autorizzati o canali di vendita non ufficiali.
- Prodotto smarrito o rubato.
- Articoli omaggio o regali.
- Riparazioni o modifiche da terzi.
- Danni incidentali o indiretti.
- SmallRig non offre un servizio di garanzia globale. I clienti possono ottenere il servizio di garanzia solo presso i centri di assistenza designati nella regione in cui è stato acquistato il prodotto. Tuttavia, a seconda della disponibilità dei componenti, i clienti possono ricevere un servizio di riparazione interregionale con un costo aggiuntivo.

### Metodi di riparazione:

- Per gli articoli coperti da garanzia, SmallRig riparerà o sostituirà il prodotto in base al difetto specifico. I prodotti/parti riparati godranno della durata residua del periodo di garanzia originale.

### Informazioni di contatto:

- Si consiglia di contattare il servizio clienti online sulla piattaforma in cui è stato acquistato il prodotto per inviare una richiesta di riparazione.
  - E inoltre possibile richiedere il servizio di riparazione tramite l'indirizzo email del servizio clienti SmallRig.
- Email del servizio clienti: [support@smallrig.com](mailto:support@smallrig.com)

## Advertencia

- Lea el manual del usuario atentamente antes de utilizar el aparato.
- Preste atención a todas las advertencias y siga todas las instrucciones del manual del usuario.
- El estado de carga de la batería (SoC) al salir de fábrica es inferior o igual al 30% de la capacidad nominal.
- Este producto tiene una batería de litio no extraíble incorporada. Está estrictamente prohibido desmontarlo sin autorización; Y la batería externa de litio, no la desmonte.
- Cuando la batería no se utiliza durante un período prolongado, se debe cargar y descargar una vez cada 3 meses y restaurarla a aproximadamente el 60 % de la capacidad cargada con el fin de extender su vida útil.
- Hay algunas sustancias nocivas dentro de la batería, por lo que no la deseché en un contenedor de residuos. Por favor, recicle los productos dañados o que ya no utilicen de acuerdo con la política de gestión de residuos.
- Los niños solo deben utilizarlo bajo la supervisión de un adulto.
- Mantenga las pilas nuevas y usadas fuera del alcance de los niños.

**A** Por favor, no desmonte el producto ni la batería. Si usted sospecha cualquier problema con el producto, por favor comuníquese con la plataforma de compras para solicitar el servicio de postventa.

## Condiciones de garantía

Conservar el comprobante de compra original y la tarjeta de garantía, que incluyan la fecha de compra, el número de serie del producto y demás información correspondiente. Estos documentos deberán presentarse para solicitar el servicio de garantía.

### Condiciones del servicio de garantía:

Los productos SmallRig cuentan con servicio de garantía a partir de la fecha de pago del pedido.

**Productos electrónicos (excepto baterías V-Mount):** 1 año de garantía.

**Baterías V-Mount:** 2 años de garantía. **Productos no electrónicos:** 2 años de garantía.

**Nota:** En caso de conflicto con las leyes o normativas aplicables del país o región donde se realice la venta, prevalecerán las disposiciones legales vigentes sobre el periodo de garantía de dicho país o región.

### Exclusiones de la garantía:

- La garantía no cubrirá fallos derivados del incumplimiento de cualquiera de las indicaciones de uso de las "Advertencias importantes" contenidas en el manual de usuario.
- La garantía no será válida si la etiqueta con el número de serie del producto ha sido retirada, dañada o resulta ilegible.
- La garantía no cubre daños ocasionados por un uso indebido u otras causas que no estén relacionadas con defectos de fabricación del producto.
- La garantía no cubre daños causados por modificaciones, desmontaje o reparaciones no autorizadas oficialmente.
- La garantía no cubre daños causados por fuerza mayor, tales como incendios, inundaciones o rayos.
- Comprado a través de distribuidores no autorizados o canales de venta no oficiales.
- Producto perdido o robado.
- Obsequios o artículos promocionales.
- Reparaciones o modificaciones por terceros.
- Cualquier daño incidental o indirecto.
- SmallRig no ofrece un servicio de garantía global. Los clientes solo pueden obtener el servicio de garantía en los centros de servicio designados en la región donde compraron el producto. Sin embargo, según la disponibilidad de componentes, los clientes pueden recibir un servicio de reparación interregional pagando un costo adicional.

### Método de reparación:

- En caso de que el producto esté dentro del alcance de la garantía, SmallRig reparará o sustituirá el producto según la naturaleza específica de la avería. El producto o componente reparado seguirá disfrutando del periodo restante de la garantía original.

### Información de contacto:

- Se recomienda contactar primero con el servicio de atención al cliente en línea de la plataforma donde realizó la compra para solicitar la reparación del producto.
  - También puede solicitar el servicio de reparación a través del correo electrónico de atención de SmallRig.
- Correo electrónico de servicio:** [support@smallrig.com](mailto:support@smallrig.com)

## Informações Importantes

- Antes de usar este produto, leia cuidadosamente o manual do usuário.
- Esteja atento a todos os avisos e siga todas as instruções contidas no manual do usuário.
- A carga da bateria ao sair da fábrica é  $\leq 30\%$  da capacidade nominal do projeto.
- As baterias de íons de lítio embutidas não são removíveis; não desmonte o dispositivo. Para baterias de íons de lítio externas, não desmonte a bateria.
- Ao armazenar a bateria por longos períodos sem uso, faça uma manutenção de carga e descarga dentro de 3 meses e preserve cerca de 60% da carga para prolongar a vida útil da bateria.
- A bateria contém uma pequena quantidade de substâncias nocivas; não descarte aleatoriamente. Descarte ou recicle o produto danificado ou não utilizado conforme regulamentações de gestão de resíduos.
- As crianças devem usar este produto sob a supervisão de adulto.
- Mantenha baterias novas e usadas fora do alcance das crianças.

**⚠** Não desmonte o produto ou a bateria. Se houver suspeita de problemas com o produto, entre em contato com a plataforma de compra para solicitar assistência pós-venda.

## Termos de garantia

Guarde o comprovativo de compra original e o cartão de garantia, incluindo a data de compra, o número de série do produto, entre outros dados. Estes documentos serão exigidos para o serviço de garantia.

### Termos de garantia pós-venda:

Os produtos SmallRig beneficiam do serviço de garantia a partir da data de pagamento da encomenda. **Produtos eletrônicos (exceto baterias de montagem em V):** 1 ano de garantia.

**Baterias de montagem em V:** 2 anos de garantia. **Produtos não eletrônicos:** 2 anos de garantia.

**Nota:** Em caso de conflito com as leis e regulamentos aplicáveis do país ou da região de venda, prevalecem as disposições legais e regulamentares locais relativas ao período de garantia.

### Situações de exclusão da garantia:

- Falhas de qualidade causadas pelo incumprimento de qualquer uma das "Informações importantes" constantes das instruções de utilização ou do manual do utilizador, não estão abrangidas pela garantia.
- Produtos cujo número de série tenha sido removido ou esteja ilegível não estão abrangidos pela garantia.
- Danos no produto causados por utilização indevida ou por outros motivos que não decorram da qualidade do próprio produto não estão abrangidos pela garantia.
- Danos causados por modificação, desmontagem ou reparação não autorizadas não estão abrangidos pela garantia.
- Danos no produto causados por força maior, incluindo incêndio, inundação ou queda de raio, não estão abrangidos pela garantia.
- Comprado de revendedores não autorizados ou canais de venda não oficiais.
- Produto perdido ou roubado.
- Brindes ou itens promocionais.
- Reparos ou modificações por terceiros.
- Quaisquer danos incidentais ou indiretos.
- A SmallRig não oferece serviço de garantia global. Os clientes só podem obter o serviço de garantia nos centros de assistência técnica designados na região onde o produto foi adquirido. No entanto, dependendo da disponibilidade das peças, os clientes podem receber um serviço de reparação inter-regional mediante o pagamento de um custo adicional.

### Modalidades de reparação:

- Para os produtos abrangidos pela garantia, a SmallRig procederá à reparação ou substituição consoante a avaria específica do produto;
- Os produtos/componentes reparados beneficiam do período restante da garantia original.

### Contactos:

- Recomendamos que contacte primeiro o serviço de apoio ao cliente online da respetiva plataforma de compra para solicitar a reparação do produto.
  - Também pode solicitar o serviço de reparação através do e-mail de assistência da SmallRig.
- E-mail de assistência:** [support@smallrig.com](mailto:support@smallrig.com)

## Belangrijke herinnering

- Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u dit product gebruikt.
- Let op alle waarschuwingen en volg alle instructies in de gebruiksaanwijzing.
- De laadtoestand (SoC) van de batterij is  $\leq 30\%$  van de nominale capaciteit op het moment dat het product de fabriek verlaat.
- Ongeoorloofde demontage van de ingebouwde niet-verwijderbare lithiumbatterij is ten strengste verboden; Demontage van de externe lithiumbatterij is niet toegestaan.
- Na langdurige opslag zonder gebruik wordt aanbevolen om de batterij eens in de 3 maanden op te laden en te ontladen voor onderhoud om ongeveer 60% van de laadcapaciteit te herstellen, waardoor de levensduur van de batterij verlengd kan worden.
- De batterij van dit product bevat enkele schadelijke stoffen, dus gooi deze niet zomaar weg. Recycle de beschadigde of ongebruikte producten in overeenstemming met de regelgeving voor afval.
- Kinderen mogen het alleen onder begeleiding van een volwassene gebruiken.
- Houd nieuwe en gebruikte batterijen buiten het bereik van kinderen.

 Demonteer het product of de batterij niet. Als er een probleem is met het product, neem dan contact op met de verkoper voor hulp.

## Service & Garantie

Bewaar uw originele aankoopbon en garantiekaart. Zorg ervoor dat de dealer beschikt over met aankoopdatum en het serienummer van het product er op vermeld. Deze zijn vereist voor garantieservice.

### Garantievoorwaarden Na Aankoop:

Voor SmallRig-producten geldt garantie vanaf de datum van betaling.

**Elektronische producten (met uitzondering van V-mount accu's):** 1 jaar garantie.

**V-mount accu:** 2 jaar garantie. **Niet-elektronische producten:** 2 jaar garantie.

**Opmerking:** In geval van een conflict tussen ons garantiebeleid en de toepasselijke wet- en regelgeving van het land/de regio waar de producten worden verkocht, prevaleert de laatstgenoemde.

### Deze Garantie Dekt Niet:

- Indien gebruikers zich niet houden aan de "Gebruiksaanwijzing" of de "Waarschuwingen" die v ermeld zijn Als dit in de gebruikershandleiding staat en resulteert in een kwaliteitsfout, valt dit buiten het toepassingsgebied van garantiedekking.
- Het productidentificatie- of SN-label is verwijderd of op enigerlei wijze beschadigd.
- Productschade veroorzaakt door problemen die niet aan de kwaliteit van het product te wijten zijn, zoals oneigenlijk gebruik van het product.
- Productschade veroorzaakt door ongeoorloofde wijziging, demontage, reparatie en andere handelingen.
- Productschade veroorzaakt door brand, overstromingen, bliksem en andere overmatige situaties.
- Gekoocht bij niet-geautoriseerde verkopers of niet-officiële verkoopkanalen.
- Product verloren of gestolen.
- Gratis artikelen of geschenken.
- Reparaties of aanpassingen door derden.
- Incidentele of indirecte schade.
- SmallRig biedt geen wereldwijde garantieservice aan. Klanten kunnen alleen garantieservice krijgen bij aangewezen servicecentra in de regio waar het product is gekocht. Afhankelijk van de beschikbaarheid van onderdelen kunnen klanten echter tegen een meerprijs gebruikmaken van cross-regionale reparatieservice.

### Garantiemodus:

- Voor producten die onder de garantie vallen, zal SmallRig deze repareren of vervangen. Op basis van specifieke defecten hebben de gerepareerde / vervangen producten / onderdelen recht op het resterende deel van de oorspronkelijke garantieperiode.

### Contactinformatie:

- U wordt geadviseerd contact op te nemen met de online klantenservice van het betreffende winkelplatform en een reparatieaanvraag in te dienen.
  - U kunt ook een reparatieaanvraag indienen via het service e-mailadres van SmallRig.
- Service-E-mail: [support@smallrig.com](mailto:support@smallrig.com)

## Viktigt påminnelse

- Läs denna bruksanvisning noggrant innan du använder produkten.
- Var uppmärksam på varningstexterna och följ alla instruktioner i bruksanvisningen.
- Batteriets laddningsstatus (SoC) är  $\leq 30\%$  av den nominella kapaciteten vid den tidpunkt då det lämnar fabriken.
- Inbyggd icke-urtagbart litiumbatteri, obehörig demontering är strängt förbjuden; externt litiumbatteri, ingen demontering är tillåten.
- Efter en längre tids förvaring utan användning rekommenderas att batteriet laddas upp och ur var 3:e månad för underhåll och för att återställa ca 60% av den laddade kapaciteten och därmed förlänga batteriets livslängd.
- Släng inte produkten i soporna då batteriet innehåller skadliga ämnen. Återvinn skadad eller oanvända produkter i enlighet med bestämmelserna för avfallshantering.
- Barn bör använda den under överinseende av en vuxen.
- Förvara nya och förbrukade batterier utom räckhåll för barn.

**!** Plocka inte isär produkten eller batteriet. Om det uppstår problem med produkten, vänligen kontakta återförsäljaren för hjälp.

## Service och garanti

Spara ditt originalkvitto och garantikort. Se till att återförsäljaren har antecknat inköpsdatum och produktens serienummer på dem. Dessa uppgifter krävs för garantiservice.

### Garantivillkor efter köp:

SmallRig-produkter omfattas av garantiservice från och med betalningsdatumet.

**Elektroniska produkter (utom V-mount-batterier):** 1 års garanti.

**V-mount-batteri:** 2 års garanti. **Icke-elektroniska produkter:** 2 års garanti.

Obs: I händelse av konflikt mellan vår policy för garantiperiod och tillämpliga lagar och förordningar i det land/den region där produkterna säljs, ska de senare ha företräde.

### Denna garanti täcker inte:

- Om användaren inte följer "Användarinstruktionerna" eller någon av de "Varningar" som anges i användarmanual, vilket resulterar i ett kvalitetsfel, faller detta utanför garantins omfattning.
- Produktidentifieringen eller serienummeretiketten har tagits bort eller skadats på något sätt.
- Produktskador orsakade av problem som inte kan hänföras till produktens kvalitet, såsom felaktig användning av produkterna.
- Produktskador orsakade av obehörig modifiering, demontering, reparation och andra åtgärder.
- Produktskador orsakade av brand, översvämning, blixtnedslag och andra force majeure-faktorer.
- Köpt från obehöriga återförsäljare eller icke-officiella försäljningskanaler.
- Produkten förlorad eller stulen.
- Gratisprodukter eller gåvor.
- Reparationer eller modifieringar utförda av tredje part.
- Alla tillfälliga eller indirekta skador.
- SmallRig erbjuder ingen global garantiservice. Kunder kan endast få garantiservice på auktoriserade servicecentra i den region där produkten köptes. Beroende på tillgången på reservdelar kan kunder dock få tjänster för reparationer över regioner mot en extra kostnad.

### Garantivillkor:

- För produkter som omfattas av garantin kommer SmallRig att reparera eller byta ut dem utifrån specifika fel; de reparerade/utbytta produkterna / delarna omfattas av den återstående delen av den ursprungliga garantiperioden.

### Kontaktinformation:

- Vi rekommenderar att du kontaktar kundtjänstpersonalen online på motsvarande handelsplattform och lämnar in en ansökan om reparationstjänst.
  - Du kan också ansöka om reparationstjänst via SmallRigs service-e-post.
- Service-e-post:** [support@smallrig.com](mailto:support@smallrig.com)



## Ważne przypomnienie

- Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi.
- Należy czytać uważnie na wszystkie ostrzeżenia i postępować zgodnie z instrukcjami zawartymi w instrukcji obsługi.
- Stan naładowania akumulatora (SoC) wynosi  $\leq 30\%$  pojemności znamionowej w momencie dostawy.
- Nieautoryzowany demontaż wbudowanego akumulatora litowego jest surowo zabroniony; demontaż zewnętrznego akumulatora litowego jest niedozwolony.
- Po dłuższym okresie przechowywania i nieużywania zaleca się ładowanie i rozładowywanie akumulatora raz na 3 miesiące w celach konserwacyjnych, aby przywrócić około 60% naładowanej pojemności, wydłużając tym samym żywotność akumulatora.
- Nie należy celowo wyrzucać produktu, ponieważ jego akumulator zawiera kilka szkodliwych substancji. Uszkodzone lub nieużywane produkty należy poddać recyklingowi zgodnie z zasadami gospodarowania odpadami.
- Dzieci powinny używać produktu pod nadzorem osoby dorosłej.
- Przechowywać nowe i zużyte baterie poza zasięgiem dzieci.

 Prosimy nie demontować produktu ani akumulatora. W przypadku jakiegokolwiek problemu z produktem prosimy skontaktować się z platformą zakupu w celu uzyskania wsparcia posprzedażowego.

## Serwis i Gwarancja

Prosimy zachować oryginalny paragon oraz kartę gwarancyjną. Upewnij się, że sprzedawca wpisał na niej datę zakupu oraz numer seryjny (SN) produktu. Są one wymagane do skorzystania z usług gwarancyjnych.

### Warunki gwarancji posprzedażowej:

Produkt SmallRig są objęte gwarancją od dnia dokonania płatności.

**Produkty elektroniczne (z wyjątkiem akumulatora V mount):** 1 rok gwarancji.

**Akumulator V mount:** 2 lata gwarancji. **Produkty nieelektroniczne:** 2 lata gwarancji.

**Uwaga:** W przypadku jakiegokolwiek rozbieżności między naszą polityką okresu gwarancyjnego a obowiązującymi przepisami prawa i regulacjami kraju / regionu, w którym produkty są sprzedawane, pierwszeństwo mają te drugie.

### Niniejsza gwarancja nie obejmuje:

- Jeśli użytkownik nie przestrzega „Instrukcji obsługi” lub jakichkolwiek „Ostrzeżeń” podanych w instrukcji obsługi, a w rezultacie dojdzie do usterki jakościowej, nie podlega to ochronie gwarancyjnej.
- Usuniecie lub jakiegokolwiek uszkodzenia oznaczenia identyfikacyjnego produktu lub etykiety SN.
- Uszkodzenia produktu spowodowanego problemami niezwiązanymi z jakością produktu, takimi jak nieprawidłowe użytkowanie.
- Uszkodzenia produktu spowodowanego nieautoryzowaną modyfikacją, demontażem, naprawą lub innymi działaniami tego rodzaju.
- Uszkodzenia produktu spowodowane przez pożary, powodzie, pioruny i inne czynniki siły wyższej.
- Produkty zakupione u nieautoryzowanych sprzedawców lub z nieoficjalnych kanałów sprzedaży.
- Produkty zagubione lub skradzione.
- Bezpłatne prezenty lub przedmioty promocyjne.
- Uszkodzenia spowodowane naprawami lub modyfikacjami przez osoby trzecie.
- Jakiegokolwiek szkody przypadkowe lub wynikowe.
- SmallRig nie oferuje globalnej usługi gwarancyjnej. Klienci mogą uzyskać usługę gwarancyjną tylko w wyznaczonych centrach serwisowych w regionie, w którym produkt został zakupiony. Jednak w zależności od dostępności części, klienci mogą otrzymać usługę naprawy międzyregionalną za dodatkową opłatą.

### Tryb realizacji gwarancji:

- W przypadku produktów objętych gwarancją firma SmallRig naprawi je lub wymieni w zależności od rodzaju usterki; naprawione / wymienione produkty / części są objęte gwarancją przez pozostały okres pierwotnej gwarancji.

### Informacje kontaktowe:

- Zaleca się kontakt z personelem internetowej obsługi klienta odpowiedniej platformy zakupowej oraz złożenie wniosku o naprawę.
  - Można również złożyć wniosek o naprawę za pośrednictwem serwisowego adresu e-mail SmallRig.
- Adres e-mail serwisu:** [support@smallrig.com](mailto:support@smallrig.com)

Guarantee Card

|               |           |
|---------------|-----------|
| ID No.        | Mobile    |
| Item Name     | User Name |
| Purchase Date | Receipt   |
| Address       |           |

保修卡

|       |      |
|-------|------|
| ID 编号 | 用户地址 |
| 产品名称  | 用户姓名 |
| 购买日期  | 用户电话 |
| 购买单据  |      |

Garantiekarte

|             |              |
|-------------|--------------|
| ID-Nr.      | Telefon      |
| Artikelname | Benutzername |
| Kaufdatum   | Kaufbeleg    |
| Adresse     |              |

Carte de garantie

|                   |           |
|-------------------|-----------|
| N° ID             | Téléphone |
| Nom de l'article  | Adresse   |
| Date d'achat      | Reçu      |
| Nom d'utilisateur |           |

Certificato di garanzia

|                  |           |
|------------------|-----------|
| ID N.            | Telefono  |
| Nome articolo    | Indirizzo |
| Data di acquisto | Ricevuta  |
| Nome utente      |           |

Tarjeta de garantía

|                     |           |
|---------------------|-----------|
| ID N.º              | Teléfono  |
| Nombre del artículo | Dirección |
| Fecha de compra     | Recibo    |
| Nombre de usuario   |           |

Cartão de garantia

|                 |          |
|-----------------|----------|
| ID N.º          | Telefone |
| Nome do item    | Endereço |
| Data da compra  | Recibo   |
| Nome do usuário |          |

Garantiekaart

|                |          |
|----------------|----------|
| ID Nr.         | Telefoon |
| Artikelnaam    | Adres    |
| Aankoopdatum   | Bon      |
| Gebruikersnaam |          |

Garantikort

|              |         |
|--------------|---------|
| ID Nr.       | Telefon |
| Artikelnamn  | Adress  |
| Köpdatum     | Kvitto  |
| Användarnamn |         |

Karta gwarancyjna

|                    |                   |
|--------------------|-------------------|
| Nr identyfikacyjny | Nazwa użytkownika |
| Nazwa produktu     | Paragon           |
| Data zakupu        | Adres             |
| Telefon komórkowy  |                   |

Manufacturer Email: support@smallrig.com

Manufacturer: Shenzhen Legi Innovation Co., Ltd.

Add: Rooms 101, 701, 901, Building 4, Gonglianfuji Innovation Park, No. 58,  
Ping'an Road, Dafu Community, Guanlan Street, Longhua District,  
Shenzhen, Guangdong, China.

制造商: 深圳市乐其创新股份有限公司

地址: 中国广东省深圳市龙华区观澜街道大富社区平安路58号共联富基  
创新园4栋101、701、901



GAVIMOSA CONSULTORIA, SOCIEDAD LIMITADA,  
CASTELLANA 9144, 28046 Madrid,  
compliance.gavimosa@outlook.com



Sea&Mew Accounting Ltd,  
Electric Avenue Vision 25, London,  
Enfield EN3 7GD, info@seamew.net



WE ARE HERE FOR YOU  
服务与支持



ETICHETTATURA AMBIENTALE  
ENVIRONMENTAL LABELING

执行标准: GB 7000.1-2015

LQ-P1729-18



Séparez les éléments avant de trier



Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



Made in China  
中国制造